

宛如天堂

# darTZeel CTH-8550

## 綜合擴大機

四組RCA高電平輸入、兩組唱頭輸入（選購）、一組XLR輸入、一組darT輸入。一組Zeel前級輸出、一組RCA前級輸出。輸出功率每聲道220W（8歐姆）、350W（4歐姆），輸入增益0-22dB可調，輸入靈敏度250mV（高電平）、0.5mV（唱頭），頻率響應10Hz-100kHz（±0.5dB），總諧波失真在任何頻率都小於1%，串音小於-90dB，訊噪比大於100dB（高電平）、70dB（唱頭放大）。尺寸440×335×170mm，重量29kg。建議售價：935,000元。進口總代理：勝旗（02-25974321）。

文 | 劉名振

看到8550這種奇怪的型號，我第一個念頭是：莫非darTZeel老闆兼設計師Hervé Delétraz是個Nokia手機愛好者？後來看網站說明，才知道原來這型號指的是：此機只要darTZeel旗艦前後級組合百分之五十的價格，卻能達到那套組合百分之八十五的表現。雖然我一向不相信音響性能可以量化這回事，但這種說法還真是讓人感覺超值啊。別高興得太早，darTZeel前後級價格不菲，這台綜合擴大機若加上唱頭放大板，要價也逼近百萬大關，是市面上價格最高的綜合擴大機之一。

### 命名有如密碼

除了8550這個數字有趣外，其實整個darTZeel的產品線（就三台機器）命名都十分有趣，讓人懷疑Hervé Delétraz是否對密碼學特別有興趣？首先我們看看這次主角的型號是CTH-8550，而前級與後級的型號則分別是NHB-18NS與NHB-108 Model One。這些型號看起來一點關係都沒有，我們就從第一台產品後級開始解釋吧！

首先，NHB代表Never Heard Before（從沒聽過），而後級的數字

108代表在阻抗8歐姆的狀況下每聲道有一百瓦的輸出。前級的18NS呢？是在8歐姆阻抗下可以輸出一瓦的功率，而NS代表前級的設計精神是No Switch（沒有開關）。好，那綜合擴大機CTH又是什麼？答案居然是Close To Heaven（宛如天堂）！

### 一開始就特立獨行

除了產品命名外，darTZeel這個廠牌名稱也是老闆姓氏Delétraz的拆字重組，並以中間的TZ兩個字母大寫，向他的偶像ReVox這廠牌致敬。這一切加上darTZeel產品「很有特色」的外觀與高昂的售價，讓人想要不注意這家廠牌都難！事實上，darTZeel的「行銷」早在產品出爐之前就已經開始，當年Hervé Delétraz還未開始販售產品時，就已經在Stereophile雜誌上投書，闡述他對於連接線阻抗匹配的特殊概念。這個特殊的連接端子在他所有產品上都能看到，而毫不意外的，命名也很奇



darTZeel

integrated amplifier

CTH - 8550



Pleasure Control

Menu Stop Light Source Mute Sleep Power

特：輸出端子稱為 darT，輸入端子稱為 Zeel，取 darT to Zeel 之意，這樣大家都不會忘記誰是輸出誰是輸入。

好了，關於 Hervé Delétraz 的特立獨行我們就先講到這裡，其實音響界特立獨行的人還真不少，不過大多是「成功立業」者，像 Hervé Delétraz 這般，在一台產品都還沒出現時就開始「搞怪」的例子並不多。就我的觀察，Hi End 音響產業向來嚴肅，如果不是真有兩把刷子，只顧著搞怪大概會把客戶嚇跑。不過如果你仔細閱讀 darTZeel 網站上的各種文件，你會發現其實 Hervé Delétraz 在內心可是個很嚴肅的音響製作者。除了技術屢有突破之外，在製作上的嚴謹絲毫不輸給已經成名的音響大廠。

### 設計哲學相當嚴謹

從哪裡看得出 darTZeel 的製作非常嚴謹？從網頁上的「設計哲學」就可窺知一二。Hervé Delétraz 強調：技術只是器材的一部份，在他的心目中，製作音響器材就如同製作樂器。樂器製造家並沒有什麼不一樣的技術，每個人都是挑選

各個部位最合適的木材。至於如何決定何為「最合適的木頭」？那完全是經驗與知識的累積。

而他也認為：當今許多 Hi End 音響廠商，把許多技術用華麗的形容詞包裝，因為這種包裝是消費者很容易就能理解並牢記的。但說穿了，音響真正的突破技術並不多，而產品會好聽與否，也不只是這些「所謂的技術」而已。在他的觀念中，製造好的音響器材應該像製造頂級樂器一般，以廠商自身的經驗與知識，注意到每一個細節，才有可能成就真正的傑作。

隨著聽音響資歷越來越久，我也越來越傾向 Hervé Delétraz 這種說法。好的音響器材，往往是注意到每個細節，一點一點的加分，到最後才足以成就頂尖的聲音。如同 YBA 曾經告訴我的：疏忽一個細節，聲音會快速的打折扣。如果疏忽了幾個細節？那麼昂貴的器材也可能淪落到與平價器材沒兩樣的普通聲音。darTZeel 看來深知此要點，只是，它們能不能將這個理念落實執行呢？

### 遙控器有如金條

好了，讓我們進入到器材本身吧！8550 的箱子頗大，重量也不輕，但是打開箱子後我才發現這箱子原來是兩層的包裝，工廠還很貼心的奉上一份拆箱裝箱說明，告訴你該怎樣順暢的把這台機器拆出來。原來此兩層紙箱完全環保，內部沒有任何保麗龍或人工合成材料，全部由厚紙板構成，拆裝起來讓我想到樂高玩具。拿起 8550 的時候，其實它沒有比一般綜合擴大機重，體積也沒有特別大。最引人注目的，當然是金色面板、紅色機身的特殊配色，這肯定是 darTZeel 老闆特別喜愛的配色，如果你不能接受這麼前衛的色彩組合？darTZeel 也準備了全部黑色的傳統機殼可以訂購。不過，全黑色的機殼看起來就沒有這種特殊的韻味了。8550 的遙控器也是誇張的金色，加上重量不輕，拿在手上真有種在把玩金條的感覺。

### 獨特的 USB 鑰匙

用家拿到這台機器，把線都裝好，按下電源鍵，很可能會發現：怎麼十五

## 外觀

金色與暗紅色的機身以成為 darTZeel 的註冊商標，操作時音量旋鈕還會亮起橘色的燈號，十分特別。機殼的紅色烤漆看起來有點古董汽車的味道，仔細看才會發現上面鑽的孔與散熱片的孔洞剛好契合，這樣才能達到散熱片不外露，卻仍然維持極佳散熱效率的目標。底部腳座較高而且是軟質的，採用三點支撐，機箱整體極為紮實，這也是 darTZeel 強調的地方。

## 焦點

①超強的密度、超高的張力。②動態範圍極大，可以從極弱音再生到極強音而沒有任何勉強。③音質濃烈飽滿、音色華麗順暢。④有讓人想一直聽下去的獨特魅力。

## 建議

①搭配歐系聲音較華麗、能表現動態起伏的器材最合適。②唱頭放大線路板要價不高，值得考慮一次買齊。③週邊器材以能保存聲音原汁原味者最佳。④喇叭與空間如果沒能調校好，就可惜了這麼優質的擴大機。



分鐘過去就自動關機？這麼貴的機器，居然一來就故障？別急，請到箱子中拿出一個看起來像是手機吊飾的長方形道具，這就是 8850 的鑰匙。這鑰匙是一個 USB 隨身碟，裡頭不但紀錄了您的購買資訊，更重要的，它還是此機的鑰匙，請將它插入背板的 USB 槽，就可以順利開機了。噱頭？可以這麼說。保障全世界代理商、打擊水貨？我想這也是個重要的因素。拿到這造型美觀的鑰匙也會有種尊榮的滿足感，這應該也很對高品味人士的脾胃。

順利開機之後，你會看到顯示幕上反白寫出購買人的資訊（試聽的這台是寫著代理商的名字），然後進入一般待機畫面。這個顯示幕的顏色也很酷，是棕紅色底色亮出金黃色的字樣，與器材本身的配色相同。如果你訂購的是黑色款，那就是較為「正常」的藍色底色了。如果你看過許多 Hi End 音響器材的顯示幕，你一定會覺得：這個顯示幕好細緻！沒錯，這上面可以顯示出非常多字樣與圖樣，如果程式撰寫得當，以這解析度要顯示中文字樣都不是問題！本月另外有介紹的 Jeff Rowland Criterion 前級也有這種高解析度的顯示幕，看來這會慢慢成為 Hi End 音響器材的新標準配備。

### 音量旋鈕手感特殊

面板上另外一個視覺焦點就是那音量旋鈕。這個旋鈕使用的零件也與 Jeff Rowland Criterion 那個音量控制很類似，嚴格來說，它不只是音量控制旋鈕，因為在不同的模式下，它可以負責不同的功能。這個旋鈕外面附有一層橡膠，而且轉起來會有一種彈性回饋般的手感（玩過電視遊樂器振動搖桿的朋友應該都知道我在說什麼），是一種非常特殊的操作感受。說實話，那個「金塊」遙控器操作起來就沒有這麼好玩，因此多半時間我都用面板上這個旋鈕調整音量。

由於手邊沒有 darTZeel 的訊源（還沒設計出來呢），也沒有 darTZeel 的後級，因此背板上的 darT 與 Zeel 端子對我來說都無用武之地。我使用的訊源包括了 Accustic Arts Drive I mk-2 與 Tube

DAC II、CEC TLIN 與 DIA 兩套分體式組合，喇叭則使用了 Burmester 963MK3 與 Revel F32 兩對。先來說搭配喇叭的試聽感想好了：CTH-8550 顯然與 Burmester 963MK3 比較合拍，後者較為華麗、順暢、柔軟的歐系聲底，比起 F32 的美式乾淨俐落聲底更為討好些。不過，Revel F32 的確是一對性能非常優秀的喇叭，許多音響性上的表現，都以 F32 聽起來更為明確。因此最後定稿就是綜合搭配這兩對喇叭的聽感。

再來說到兩套訊源。這兩套訊源的表現都相當優異，CEC 的組合有著精確與順暢並存的魅力，而 Accustic Arts 的組合則以一點點華麗、更寬闊的音場與更充沛的泛音取勝。到後來，我決定以 Accustic Arts 的組合定稿。

### 健康飽滿的聲音

CTH-8550 的聲音有什麼特色呢？那是一種非常健康、非常明亮、非常飽滿、沒有毛邊、大開大闔的聲音，這種聲音充滿了魅力與張力，會讓人想要一直聽音樂不想關機。有這麼神奇？真的，這種聲音如此的獨特，以至於我拿試聽室中其他器材與之相比，都可以在第一時間聽出 CTH-8550 的聲音特色。

雜誌社內剛好有兩台同樣備受好評的綜合擴大機 Pass Labs INT-150 與 Burmester 082，很自然的，我將兩者與 CTH-8550 做了個比較。如果直接相比，那這兩台機器聽起來都比 CTH-8550 「虛」，缺乏那種無所不在的能量感魅力。最讓我驚訝的是：Burmester 082 驅動自家喇叭，這是一般人最推崇的組合方式，而這樣的組合居然沒有比 CTH-8550 驅動 Burmester 963MK3 這麼好聽！

不過經過較長時間的比較後，我發現這種「瞬間擊倒」的結論太過武斷。CTH-8550 的魅力來自於獨特的張力、立體感與控制力，這種聲音太過特殊，以至於其他擴大機很難與之相比。在「瞬間比較」的狀態下，CTH-8550 大概難以找到對手。不過當聆聽的時間一長後，我可以聽到 Burmester 082 有著

CTH-8550 所欠缺的華美音色、Pass Labs INT-150 也有著速度快、聲音乾淨的優點。兩者各有魅力，都已經是很好的器材。況且，這兩者的價格一個只要 CTH-8550 一半、一個只要接近三分之一，CTH-8550 可說完全是「勝之不武」。

### 聲音特別有重量感

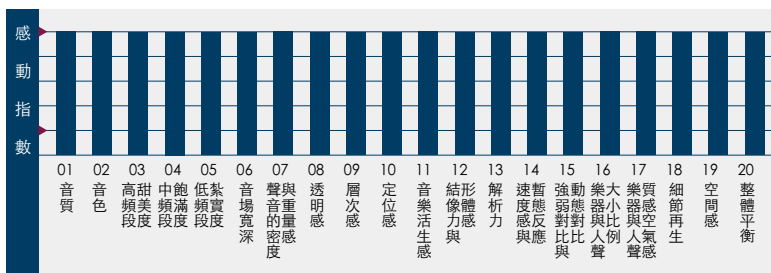
以 Reference Recordings 編號 RR-16 的早期錄音華頓「Façade Suite」專輯試聽，CTH-8550 展現出特別飽滿、特別寬闊的舞台感，而且舞台上的每個樂器似乎都充滿了血肉與生命力，銅管發出的金屬能量感好像會打到皮膚上那樣的真實，而木管鼓動空氣量感也似乎特別高。還有，1985 年的錄音中，背景噪音沒有現代錄音那樣的乾淨，母帶與空間的噪聲透過 CTH-8550 重播，顯得特別的清晰。當換上其他擴大機後，這些聲音的密度就瞬間少了許多，母帶與背景的噪聲也沒有那麼清晰明確。

接著再換上 RCA HP 系列的那張「卡門芭蕾組曲」，那大片的弦樂拉奏時，我完全無法想像 CTH-8550 體積如此小巧的擴大機，居然能夠發出這麼寬鬆又有生命力的大片弦樂聲音，那擦弦的質感強烈而清晰，弦樂的音質濃厚、音色美絕。打擊樂片段出現時，那種驚人的能量感更是我少有的體驗。你有這張唱片嗎？你常覺得這張唱片大聲時吵得要命、尖銳刺耳嗎？如果你的聽感是這樣（我相信，絕大部分音響迷在家聽這張唱片都是這樣），那表示你還沒用真正動態毫無壓縮的音響器材聽過它。CTH-8550 就是這樣的擴大機，它在打擊樂天崩地裂時，仍然能展現出輕鬆、飽滿、寬厚的特質。

### 輕易展現錄音風格

接下來我再換上「Best Audiophile Voices II」XRCD 版本，這張我聽過多次的唱片，居然再度給了我全新的體驗。這張選輯選自多個廠牌的不同專輯，因此每一軌都有不同的錄音風格。用上 CTH-8550 後，我發現我可以輕易的聽

## 圖示音響二十要



「圖示音響二十要」是評論員對單一器材的主觀感動指數，它的顯示結果會隨著器材搭配、空間條件、身心狀況的不同而改變。如果拿來做二部器材的比較，將會失之偏頗。

## 參考軟體



這張「卡門芭蕾組曲」是謝德霖的著名改編版本，全曲僅有弦樂與打擊樂，沒有木管也沒有銅管。看起來簡單的編制，但要將它完美的重播，卻是極為困難的任務！費德勒在此將樂團駕馭自如，演奏的動態極大，通常聽到極弱音片段會想把音量轉大以聽到更多細節，而聽到極強音片段則會讓人想把音量轉小以避免聽到讓人不愉快的失真。如果能夠有一套大動態又不失真的好系統，你會發現此片從頭到尾充滿音響之美。(RCA 09026-63308-2, 新力音樂)

## 背板

現代的綜合擴大機很少有這麼多端子，光是訊源輸入就有九組！其中較少見的是 Zeel 輸入端子，這要配合未來應該會推出的 darTZeel 訊源才能動作。至於前級輸出，則有一般的 RCA 端子與獨家的 darT 端子。如果外接後級，也可以將 CTH-8550 的後級部份完全關掉，讓前級得到更純淨的輸出。CTH-8550 的機箱看起來傳統，事實上是用精密雷射切割與鍛接技術製造出來的，強度超群、散熱效率也高。

## 內部

一大一小兩個變壓器上下重疊在一起相當少見，功率級線路在機箱兩側，而前級線路則靠近背板。CTH-8550 的音量控制是用光學耦合控制，因此沒有任何接觸點。減少線路的接觸點一直是 darTZeel 的訴求，像是本機的後級部份，原廠宣稱只有三個接觸點！至於前級部份，採用世界首創的數位直流補償線路，號稱可以把所有的補償都在線路路徑之外完成。總之，darTZeel 的費工製作，都是為了線路極簡。

到每個錄音師不同的錄製哲學：有的錄音師完全「自然主義」，任何身體擺動的氣息、手指演奏的動作都完整的收錄；有的錄音師則是「專業至上」，任何不該有的聲音都要濾除得乾乾淨淨。我在許多系統上都聽過這張唱片，不過每一軌之間的錄音差異能夠表現得如此清楚者，這還是頭一次聽到。

## 插電樂器也劇力萬鈞

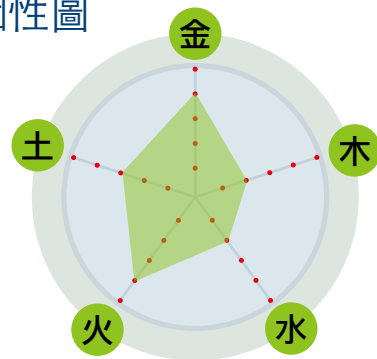
另外，這張專輯多半是流行音樂的樂器。一般音響聽電吉他，聲音總是較軟弱、較無力的，但是透過 CTH-8550 播放後，我聽到這張唱片中的電吉他卻是充滿飽滿的勁道、好像能夠鼓動空氣讓皮膚感受到的。其實不只是電吉他，我

要說我聽到的任何樂器，經過 CTH-8550 之後都變得「劇力萬鈞」。

最後我再以呂紀民的閩南語歌曲集做最後的檢驗。這張專輯在較小的空間中，以自然的方式收錄，男高音演唱的揮灑自如、真情流露固然動人，但是在許多系統上，我相信一定會因為男高音近距離錄音的能量而讓人想把音量轉小。CTH-8550 的聲音密度很高，在高能量的時後會不會太衝？完全不會，我聽到的是非常真實，好像就在眼前演唱的男高音，咬字吐氣的神韻特別明確，而且寬厚揮灑自如，把這個錄音的精華之處完全展現了出來！總之，CTH-8550 給我的震撼是全面性的。聆聽它就好像讓我走了一趟聲音的奇妙旅程。

## 音響五行個性圖

金：外放活潑爽朗  
木：溫暖內斂親和  
水：柔美中性溫潤  
火：快速熱情衝擊  
土：厚實飽滿穩重



## 貴得有價值

以綜合擴大機來說，定價接近百萬的產品在市面上並不多。不過當我聽過 CTH-8550 的聲音之後，我開始認同 Hervé Delétraz 所說的：製造一台好的音響器材，需要的是經驗與知識的累積。CTH-8550 絕對是貴，但它不是「膨風」的貴、也不是「炫耀」的貴，它的價值在於聲音上的千錘百鍊、它的價值在於它能發出如同型號縮寫所指，讓人感覺宛如身在天堂般的美好聲音。原廠型錄上將此機定位為「毫無妥協的一體式音樂製造機」(No compromise 'all in one' music machine)，我也找不到更恰當的說法了！